醒聲

洪門信條

★以義氣團結★
★以忠誠救國★
★以義俠除奸★

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

（奇情小說）

款擺紅綾帶

上集　靈簫生撰　二一

不能制止。朦朧之中。鳳雛以爲。此其夢也。似夢。又還非夢。自然之主使。使鳳雛伸臂還抱。更投以唇。則四瓣亙合。丁香妙舌。來自對方口中。旣經感觸。一身如麻。乃望此夢之長。忽有微聲如蠅。喚曰。表少。此聲一出。鳳雛瞿然覺曰。小姑媽。爾耶。棠梨急伏首於鳳雛懷抱。復低聲曰。表少爾切莫燃燈。我怕羞也。喘氣絲絲。微聞耳鼓。原來宵深漏永。斗室昏沉。私心期待之人。不特翩然來臨。而且曾同衾帳。叠股交肱。此時鳳雛。亦喜亦驚。忽然發嘆曰。小姑媽。爾待我亦太好矣。棠梨抱鳳雛頸項益牢。曰。嗟夫表少。爾亦知小姑媽見爾。早已鍾情乎。鳳雛曰。我對小姑媽。無殊小姑媽對我。棠梨曰。但願如此。爾小姑媽則快樂矣。但是夜深露重。余不避嫌疑。至於此地。表少亦以余爲蕩否乎。鳳雛曰。晚餐時。余見小姑媽慵粧懶整。眉目含翠。以爲小姑媽怒我也。棠梨仰首上視。伸纖掌摩鳳雛面頰。且摩且曰。小姑媽如何捨得怒表少。姑媽痛愛表少。有時見表少可愛情狀。眞欲一口吞入腹中爲快。鳳雛笑曰。倘使吞去。如何復來一表少。與小姑媽相好也。棠梨更問曰。表少眞愛小姑媽乎。愛小姑媽以外。便不更愛別人乎。鳳雛怨曰。到此時尙不知表少心。我怪小姑媽時時對我談清豔姑娘。我愛小姑媽。我不愛清豔姑娘。且言且緊擁棠梨之腰。熱烈吻其櫻唇。其粉頰。其玉臂。其酥胸。其纖足。一身上下。嘗嗅垂遍。棠梨吃吃笑曰。痴郎。爾未見清豔姑娘耳。如其見之。倘有小姑媽耶。鳳雛摩挲之餘。將有所爲。棠梨且笑且推去其手曰。表少。爾太頑皮。我以爾爲小孩子。原來亦十分多事。鳳雛伏其上身曰。然而我甚欲之。小姑媽忍拒我耶。棠梨摩其頭。低聲曰。表少。我未嘗不許爾。

◎做工衣裳

茲際多雨之秋。人人須買一套「滋擸柏」〔DRY BAK〕不透水雨衣。此衣以最靚布質裁製而成。華友賜顧。特別歡迎。

鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

☯日常消息
麥嘉雲的好麵麭爲僑客每日的談話資料家家戶戶喜食此鮮香美味麵麭倘爾嘗試一次當必常思購買各雜貨店均有發售請認定麥嘉雲招牌

LONDON DRUG STORE
Main and Union, Vancouver, B.C.
PA. 3847（倫敦藥材舖）
雲埠緬街夾天寅街　藥水價錢相宜
"We have it - Will Get it - or it isn't Made"

冬至過年咭片禮物種種俱備華友光顧極表歡迎

聯合運送公司
UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St. MA. 3527
Vancouver. B.C.

僑胞注意
啓者本公司接車大小貨物傢私行李快捷妥當如蒙光顧隨時應命
司理人 林曾安謹啓

舉操氏先生鑒上次寄來補腎丸三盒食了有一盒覺得沒有什麽變動效果所以想試百補丸請寄百補丸內有銀單三十六元請爲查收祈速付來應用可也　敬候
平安
陳民靜
Chan's Restaurant Summerside Water St. Prince Edward Island Can.

舉操氏先生鑒敬者弟患腎虧身體虛弱前購鹿尾巴補腎丸一盒照方食之大見功效今日身體康强腎部堅固是以再付劵一只購補腎丸一盒請照此西字寄來可也
弟甄敏如付
Cadillac Cafe P.O. Box 93 Pincher Creek, Alta. Canada

●常有抄參鹿茸玉桂牛黃枚片射香珠末麗參保滋堂參茸固本丸保滋堂龜鹿滋腎丸發售

三月一號止　大（減）價七折　下列丸藥七折收銀

補腎丸

六両盒十二元　三両盒六元五　寄費一毛
（主治）便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。夜多小便。

萬應新蕉癆肺止咳藥汁

每一樽壹元二毛五　每樽加郵費一毛五
（功用）傷風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。咳嗽痰血。諸般咳嗽　百發百中。

萬應新蕉搜毒藥精

每樽六服　銀四元二毛　寄費一毛
（主治）小便刺痛。黃白血毒。久年餘毒。皮膚血毒。紅粒紅點。諸般百毒。
電話 MA. 9687　LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.
雲埠歌林比街四三二　舉操氏參茸國藥行

加拿大 永安公司 卡加利
WING ON CO.
202A CENTRE ST. CALGARY ALTA.

（新到祖國貨）
罐庄原豉油　雪菊茶葉
罐庄靚茶瓜　烏龍茶葉
罐庄十錦醬　古勞銀針
罐庄原豉醬　頂舊普洱
罐庄海鮮醬　錦記蠔油
頭號靚抽油　陽江荳豉
三邊靚腐竹　十淨雲耳
新德隆竹筍　錦珍浙醋
靚梅木筷子　大埠腐乳
大號冬青碗　頂靚生油
金山香蝦醬　味本味質
土產靚抽油
司理余一帆啟
PHONE M 1692

雲高華埠
乞慎比百貨商店
貨物最靚價錢亦平華友光顧極表歡迎
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670.

雲高華埠 英華公司 蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造 各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦 各國各名廠趕時出品絨髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

奄派路銀行
點間頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯銀回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行。接理僑滙。非常妥當。現加改善。更爲快捷。滙價每國幣壹百元伸坎幣五元九五。郵滙每張滙票收寄費郵費八毫。電滙有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費坎幣二元五毫。華友欲滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽。如因言語不便。儘可向合生隆號謝理瑞君以為處理可也
◎雲埠電話 MArine 2348
◎域埠電話 Garden 1771
奄派路銀行啓

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自養肥豬。宰選上等肉料。加以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認爲適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌爲記。
原油臘鴨　白油腸
五花臘肉　鴨肝腸
臘豬咀
招商代理　利權從優
司理人丘發多謹啟

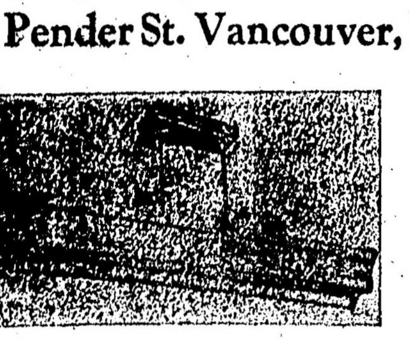
曹統新藥行
本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺癆咳血跌打癰疽瘋癬痔漏爛脚奇難雜症
羅省總行通訊地址　C. T. SUN　方書贈閱函索便寄
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四両庄五元　恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀　睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强
◎鴉標補腎丸　十二樽十元　腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊
◎鹿鞭耳聾丸　四両庄五元　腎虛膜破耳聾鳴　購服新丸功效靈
◎牛黃消核丸　每樽二元　鬱憂暴怒核連珠　服此圓消勝割除
◎男子七疝丸　二両二元五　小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸　二両二元五　遍身粒毒蝦癬癩　服食此丸收效快
◎皮膚止癢水　每罇一元二五　皮膚痕癢誠難忍　頻搽此水奏奇功
◎立效扯氣水　每樽二元　嗝哮咳嗽氣難舒　此服當然病可除
◎鴉標萬安油　每打四元　霎時暈仆濫油救　搽食兼施便立甦
◎立即止痛片　每打二元　果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

亞洲旅館
加拿大 雲高華
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎　電話 PA. 6962　門牌片咑街東壹弎九號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

新光電器公司
SUN ELECTRIC
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.

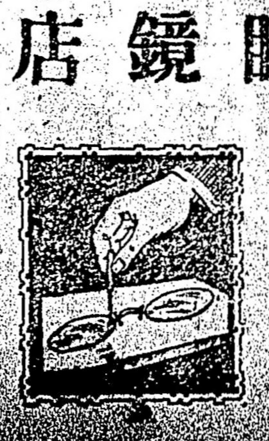


承裝電力電燈工程
修理各式大小電機
華貴電霜機
老牌收音機
悅目日光燈
家庭新電器
最先定單最先獲得
Phone MA. 2042

陸海軍衣裳店
ARMY & NAVY
25-27W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠西喜市定街廿五及廿七號
二埠哥林比亞街六七八號

★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外褸。短褸。帽。靴。俱是新款時裝。貨眞價實。認眞平賣。請趁機會購買。必能節儉金錢。

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店



新配眼鏡
修整眼鏡
工作快捷
價錢相宜

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER. VICTORIA. B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141